

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de emisión : 2017-06-07

Versión : 1

## Sección 1. Identificación

### 1.1 Identificador del producto

Nombre del producto : Volvo Engine Oil VDS - 4.5 15W-40

No del producto : 23068345

Tipo del producto : Líquido.

### 1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso del producto : Aceite

### 1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Datos sobre el proveedor : AB Volvo  
SE-405 08 Göteborg, Sweden

Telephone no. : +46-31-66 67 50

### 1.4 Teléfono de emergencia

Teléfono urgencia : +46-31-66 67 50 (En horas de oficina)

Dirección de correo electrónico : sds@volvo.com

[websds.volvo.com](http://websds.volvo.com)

## Sección 2. Identificación de los peligros

### 2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Definición del producto : Mezcla

Este producto no está clasificado como peligroso de acuerdo con la Directiva 1999/45/CE y sus enmiendas.

Clasificación : No clasificado.

**Clasificación de acuerdo con el Reglamento (CE) nº. 1272/2008 [CLP/GHS]**

No clasificado.

Véase la sección 11 para información toxicológica y la sección 12 para información sobre la ecología.

### 2.2 Elementos de la etiqueta

Palabra de advertencia : Sin palabra de advertencia.

Indicaciones de peligro : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Consejos de prudencia

General :

Prevención : No aplicable.

Respuesta : No aplicable.

Almacenamiento : No aplicable.

Eliminación : No aplicable.

Elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas : Contiene Alkyl Phenol. Puede provocar una reacción alérgica. Puede solicitarse la ficha de datos de seguridad. Mantener fuera del alcance de los niños. En caso de ingerir el producto no provocar vómitos y obtener atención médica. Evite el contacto con la piel. Proteja el medio ambiente. Tire el aceite usado en los puntos destinados. No mezcle aceite usado con disolventes, líquidos de frenos o refrigerantes.

### 2.3 Otros peligros

## Sección 2. Identificación de los peligros

Otros peligros que no conducen a una clasificación : Desengrasante de la piel.

## Sección 3. Composición/información sobre los componentes

Sustancia/preparado : Mezcla

Número CAS/otros identificadores

Número CE : Mezcla.

Código del producto : 23068345

Nombre del ingrediente	Identificadores	%	Clasificación		Tipo
			67/548/CEE	Reglamento (CE) nº. 1272/2008 [CLP]	
Antioxidante (fenólico)	CE: 406-040-9 CAS: 125643-61-0	1 - <5	R53	Aquatic Chronic 4, H413	[1]
Aceite mineral refinado con disolvente	REACH #: 01-2119471299-27 CE: 265-169-7 CAS: 64742-65-0	1 - <5	No clasificado.	Asp. Tox. 1, H304	[A]
Alquil fenol	-	0.1 - <1	No clasificado.	Skin Sens. 1, H317	[1]
Cinc alquilo ditiofosfato	REACH #: 01-2119543726-33 Índice: 298-577-9	0.1 - <1	Xi; R41, R38 N; R51/53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411	[A]
			<b>Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas.</b>	<b>Consultar en la Sección 16 el texto completo de las frases H arriba declaradas.</b>	

### Tipo

- [1] Sustancia clasificada con un riesgo a la salud o al medio ambiente  
 [2] Sustancia con límites de exposición profesionales  
 [3] La sustancia cumple los criterios de PBT según el Reglamento (CE) nº. 1907/2006, Anexo XIII  
 [4] La sustancia cumple los criterios de mPmB según el Reglamento (CE) nº. 1907/2006, Anexo XIII  
 [5] Sustancia que suscite un grado de preocupación equivalente

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

## Sección 4. Primeros auxilios

### 4.1 Descripción de los primeros auxilios

- Inhalación** : Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre.
- Contacto con la piel** : En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con jabón y agua. Retirar las ropas contaminadas y lavarlas antes de volver a utilizarlas. Busque atención médica si se presentan síntomas.
- Contacto con los ojos** : En caso de contacto con los ojos, lavar inmediatamente con agua abundante.
- Ingestión** : Procurar atención médica. No induzca al vómito.

### 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

#### Efectos agudos potenciales para la salud

- Inhalación** : No es probable que este producto se volatilice rápidamente en el aire debido a la baja presión del vapor.
- Contacto con la piel** : Desengrasante de la piel. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Una vez producida la sensibilización, podría observarse una reacción alérgica grave al exponerse posteriormente a niveles muy bajos.
- Contacto con los ojos** : Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.
- Ingestión** : La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

#### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

- Inhalación** : Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.
- Piel** : Sensibilización de la piel. Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación, rojez. El contacto repetido o prolongado con la mezcla puede provocar la eliminación de las grasas naturales de la piel, con resultado de dermatitis por contacto no alérgica y absorción a través de la piel.
- Ojos** : Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras. ( rojez )
- Ingestión** : La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

### 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

- Tratamientos específicos** : No hay un tratamiento específico.

## Sección 4. Primeros auxilios

- Notas para el médico** : Tratar sintomáticamente.
- Protección del personal de primeros auxilios** : Lave bien la ropa contaminada con agua antes de quitársela, o use guantes. Consultar las medidas de protección indicadas en las secciones 7 y 8. No se debe realizar ninguna acción que suponga un riesgo personal o sin formación adecuada.

Vea la sección 11 para la Información Toxicológica

## Sección 5. Medidas de lucha contra incendios

### 5.1 Medios de extinción

- Apropiado(s)** : Recomendado: CO<sub>2</sub>, polvo, Espuma
- No apropiado(s)** : No usar chorro de agua.

### 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

- Peligros derivados de la sustancia o mezcla** : La presión puede aumentar y el contenedor puede explotar en caso de calentamiento o incendio.
- Productos de descomposición térmica peligrosos** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: óxidos de carbono

### 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

- Precauciones especiales para los bomberos** : En caso de incendio, aislar rápidamente la zona, evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.

## Sección 6. Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

- Para el personal que no forma parte de los servicios de emergencia** : Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Consultar las medidas de protección indicadas en las secciones 7 y 8.
- Para el personal de emergencia** : Si se necesitan prendas especiales para gestionar el vertido, tomar en cuenta las informaciones recogidas en la Sección 8 en relación a los materiales adecuados y no adecuados. Consultar también la información mencionada en "Para personal de no emergencia".

- 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente** : Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas. Informar a las autoridades pertinentes si el producto ha causado contaminación medioambiental (alcantarillas, vías fluviales, suelo o aire).

### 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza

- Derrame** : Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales.

- 6.4 Referencia a otras secciones** : Consultar en la Sección 1 la información de contacto en caso de emergencia. Consultar en la Sección 8 la información relativa a equipos de protección personal apropiados. Consulte en la Sección 13 la información adicional relativa al tratamiento de residuos.

## Sección 7. Manipulación y almacenamiento

### 7.1 Precauciones para una manipulación segura

- Medidas de protección** : Usar un equipo de protección personal adecuado (Consultar Sección 8). No introducir en ojos en la piel o en la ropa. Evite respirar vapor o neblina. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. No vuelva a usar el envase. No ingerir. Lavarse concienzudamente tras la manipulación. Antes de manipular este producto se debería contar con control médico.

- Información relativa a higiene en el trabajo de forma general** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas.

- 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades** : No almacenar en contenedores sin etiquetar. Manténgase el recipiente bien cerrado. Mantener el contenedor en un área fresca y bien ventilada.

### 7.3 Usos específicos finales

- Recomendaciones** : Aceite
- Soluciones específicas del sector industrial** : No disponible.

## Sección 8. Controles de exposición/protección individual

### 8.1 Parámetros de control

#### Límites de exposición profesional

Nombre del ingrediente	Límites de exposición profesional
Se desconoce el valor límite de exposición.	

#### Niveles con efecto derivado

Nombre del producto o ingrediente	Tipo	Exposición			
destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno	DNEL	Largo plazo Inhalación	5.4 mg/m <sup>3</sup>	Trabajadores	Local
	DNEL	Largo plazo Inhalación	1.2 mg/m <sup>3</sup>	Consumidores	Local

#### Concentraciones previstas con efecto

Nombre del producto o ingrediente	Tipo	Detalles de compartimento		
Aceite mineral refinado con disolvente	-	Intoxicación secundaria	9.33 mg/kg	-

### 8.2 Controles de la exposición

**Controles técnicos apropiados** : Use sólo con ventilación adecuada. Siempre que sea posible, esto debe lograrse mediante el uso de una buena ventilación local y general de extracción de gases. Si los trabajadores están expuestos a concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar respiradores adecuados y certificados.

**Controles de exposición medioambiental** : No permita que pase al drenaje o a una corriente de agua.

#### Medidas de protección individual

**Medidas higiénicas** : Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas.

#### Equipo de protección individual

**Protección respiratoria** : Proporcione ventilación adecuada.

**Protección de las manos** : En caso de manipulación prolongada o reiterada, utilizar guantes : nitrilo

**Protección de los ojos** : Se debe usar un equipo protector ocular que cumpla con las normas aprobadas cuando una evaluación del riesgo indique que es necesario, a fin de evitar toda exposición a salpicaduras del líquido, lloviznas, gases o polvos.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

### 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

#### Aspecto

Estado físico	: Líquido.
Color	: No disponible.
Olor	: No disponible.
Umbral olfativo	: No disponible.
pH	: No disponible.
Punto de fusión	: No disponible.
Punto de fluidez	: -27 °C
Punto de ebullición	: >316°C (>600.8°F)
Punto de inflamación	: Vaso abierto: >215°C (>419°F) [El producto no sustenta la combustión.]
Tiempo de Combustión	: No aplicable.
Velocidad de Combustión	: No aplicable.
Tasa de evaporación	: No disponible.
Inflamabilidad (sólido, gas)	: No disponible.
Límites de explosión (inflamabilidad) inferior y superior	: No disponible.
Presión de vapor	: No disponible.
Solubilidad	: Insoluble en los siguientes materiales: agua fría y agua caliente.
Densidad de vapor	: No disponible.
Densidad	: No disponible.
Densidad relativa	: 0.875
Coeficiente de reparto: n-octanol/agua	: No disponible.

## Sección 9. Propiedades físicas y químicas

Temperatura de auto-inflamación	: No disponible.
Temperatura de descomposición	: No disponible.
Viscosidad	: Cinemática (temperatura ambiente): 1.09 cm <sup>2</sup> /s (109 cSt)
Peso molecular	: No aplicable.
9.2 Otros datos	
TDAA	: No disponible.

## Sección 10. Estabilidad y reactividad

10.1 Reactividad	No hay datos de ensayo disponibles sobre la reactividad de este producto o sus componentes.
10.2 Estabilidad química	: Estable en las condiciones de conservación y manipulación recomendadas (ver Sección 7).
10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se producen reacciones peligrosas.
10.4 Condiciones que deben evitarse	: Ningún dato específico.
10.5 Materiales incompatibles	: Ningún dato específico.
10.6 Productos de descomposición peligrosos	: En condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deberían formar productos de descomposición peligrosos.

## Sección 11. Información toxicológica

### 11.1 Información sobre los efectos toxicológicos

#### Efectos agudos potenciales para la salud

Inhalación	: No es probable que este producto se volatilice rápidamente en el aire debido a la baja presión del vapor.
Contacto con la piel	: Desengrasante de la piel. Puede provocar una reacción alérgica en la piel. Una vez producida la sensibilización, podría observarse una reacción alérgica grave al exponerse posteriormente a niveles muy bajos.
Contacto con los ojos	: Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.
Ingestión	: La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

#### Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

Inhalación	: Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras.
Piel	: Sensibilización de la piel. Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación, rojez. El contacto repetido o prolongado con la mezcla puede provocar la eliminación de las grasas naturales de la piel, con resultado de dermatitis por contacto no alérgica y absorción a través de la piel.
Ojos	: Pueden causar ciertas irritaciones leves y pasajeras. ( rojez )
Ingestión	: La ingestión puede causar irritación gastrointestinal y diarrea.

A continuación se incluye información pertinente para la mezcla, los componentes o ambos.

#### Sensibilización

Nombre del producto o ingrediente	Vía de exposición	Especies	Resultado
Alquil fenol	piel	-	Sensibilizante

#### Peligro de aspiración

Nombre	Resultado
Aceite mineral refinado con disolvente	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1

General	: Una vez producida la sensibilización, podría observarse una reacción alérgica grave al exponerse posteriormente a niveles muy bajos.
Mutagénesis	: No aplicable
Otros datos	: No disponible.

## Sección 12. Información ecológica

### 12.1 Toxicidad

Ecotoxicidad	: Estudios ecotoxicológicos sobre las sustancias existentes en este producto muestran que el producto no es perjudicial para el medio ambiente.
--------------	---

A continuación se incluye información pertinente para la mezcla, los componentes o ambos.

#### Toxicidad acuática y terrestre

**Sección 12. Información ecológica**

Nombre del producto o ingrediente	Resultado	Especies	Exposición
Antioxidante (fenólico)	Agudo CL50 1 a 10 mg/l Crónico EC50 <1 mg/l	Pescado Dafnia	96 horas 48 horas

**12.2 Persistencia y degradabilidad**

Nombre del producto o ingrediente	Vida media acuática	Fotólisis	Biodegradabilidad
Antioxidante (fenólico)	-	-	No inmediatamente
Alquil fenol	-	-	No inmediatamente

**12.3 Potencial de bioacumulación**

Nombre del producto o ingrediente	LogP <sub>ow</sub>	FBC	Potencial
Antioxidante (fenólico)	9.2	260	bajo

**12.4 Movilidad en el suelo**

Coefficiente de partición tierra/agua (K<sub>oc</sub>) : No disponible.

**12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**

PBT : No aplicable.  
P: No disponible. B: No disponible. T: No disponible.

mPmB : No aplicable.  
mP: No disponible. mB: No disponible.

12.6 Otros efectos adversos : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

**Sección 13. Consideraciones relativas a la eliminación****13.1 Métodos para el tratamiento de residuos****Producto**

Métodos de eliminación : Los residuos deben ser deshechados de acuerdo con las regulaciones federales, estatales y locales de control ambiental.

Residuos Peligrosos : Sí.

**Catálogo Europeo de Residuos (CER)**

Código de residuo	Denominación del residuo
13 02 05*	Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

**Empaquetado**

Métodos de eliminación : Los envases residuales deben reciclarse. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible.

Precauciones especiales : Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Evitar la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, las vías fluviales, las tuberías de desagüe y las alcantarillas.

**Sección 14. Información relativa al transporte**

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 Número ONU	No regulado.	Not regulated.	Not regulated.
14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	-	-	-
14.3 Clase(s) de peligro para el transporte	-	-	-
14.4 Grupo de embalaje	-	-	-
14.5 Peligros para el medio ambiente	No.	No.	No.
Información adicional	-	-	-

14.6 Precauciones particulares para los usuarios :

## Sección 14. Información relativa al transporte

**Transporte dentro de las premisas de usuarios:** siempre transporte en recipientes cerrados que estén verticales y seguros. Asegurar que las personas que transportan el producto conocen qué hacer en caso de un accidente o derrame.

14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC : No disponible.

## Sección 15. Información reglamentaria

15.1 Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

Reglamento de la UE (CE) n°. 1907/2006 (REACH)

Anexo XIV - Lista de sustancias sujetas a autorización

Sustancias altamente preocupantes

Ninguno de los componentes está listado.

Otras regulaciones de la UE

Uso del producto : Aplicaciones industriales, Aplicaciones profesionales.

15.2 Evaluación de la seguridad química : Este producto contiene sustancias para las que aún se requieren valoraciones de seguridad química.

CSCA Article 39 (Accident Precaution Chemicals) Ninguno de los componentes está listado.

## Sección 16. Otra información

Texto completo de las frases R abreviadas : R53- Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Texto completo de las frases H abreviadas : H315 Provoca irritación cutánea.  
 H318 Provoca lesiones oculares graves.  
 H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.  
 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
 H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.  
 H413 Puede ser nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Texto completo de las clasificaciones [CLP/SGA] : Skin Sens. 1, H317 SENSIBILIZACIÓN CUTÁNEA - Categoría 1  
 Aquatic Chronic 2, H411 PELIGRO ACUÁTICO A LARGO PLAZO - Categoría 2  
 Eye Dam. 1, H318 LESIONES OCULARES GRAVES O IRRITACIÓN OCULAR - Categoría 1  
 Skin Irrit. 2, H315 CORROSIÓN O IRRITACIÓN CUTÁNEAS - Categoría 2  
 Aquatic Chronic 4, H413 PELIGRO ACUÁTICO A LARGO PLAZO - Categoría 4  
 Asp. Tox. 1, H304 PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1

### Historial

Fecha de emisión/Fecha de revisión : 2017-06-07  
 Versión : 1

### Aviso al lector

Cumple con 1907/2006/EC (REACH), Artículo 31

Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.

### NFPA ID de riesgo

Salud	*	0
Inflamabilidad		1
Riesgos físicos		0

